



Briuselis, 2025 m. rugsėjo 9 d.  
(OR. fr)

12623/25

PECHE 252

### PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

|                     |                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| nuo:                | Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo<br>direktorė Martine DEPREZ                                                                                                                      |
| gavimo data:        | 2025 m. rugsėjo 8 d.                                                                                                                                                                                             |
| kam:                | Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET                                                                                                                                                 |
| Komisijos dok. Nr.: | COM(2025) 465 final                                                                                                                                                                                              |
| Dalykas:            | Rekomendacija<br>TARYBOS SPRENDIMAS<br>kuriuo suteikiami įgaliojimai Europos Sąjungos vardu pradėti derybas<br>dėl tausios žvejybos partnerystės susitarimo su Gabono Respublika ir jo<br>įgyvendinimo protokolo |

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2025) 465 final.

Priedama: COM(2025) 465 final



Briuselis, 2025 09 08  
COM(2025) 465 final

Rekomendacija

### **TARYBOS SPRENDIMAS**

**kuriuo suteikiami įgaliojimai Europos Sąjungos vardu pradėti derybas dėl tausios  
žvejybos partnerystės susitarimo su Gabono Respublika ir jo įgyvendinimo protokolo**

{SWD(2025) 251 final} - {SWD(2025) 252 final}

## AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

### **1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS**

#### **• Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai**

Komisija siūlo derėtis dėl naujo tausios žvejybos partnerystės susitarimo (TŽPS) su Gabono Respublika<sup>1</sup> ir įgyvendinimo protokolo, atitinkančių Sąjungos laivyno poreikius ir derančių su Reglamentu (ES) Nr. 1380/2013<sup>2</sup> dėl bendros žuvininkystės politikos (BŽP).

Dabartinio Europos Sąjungos ir Gabono sudaryto žvejybos partnerystės susitarimo (ŽPS) pakeitimas tausios žvejybos partnerystės susitarimu sudarytų sąlygas geriau atspindėti pokyčius po 2013 m. BŽP reformos, visų pirma geresnį tvarumo integravimą.

2025 m. birželio 10 d. Gabono Respublikos užsienio reikalų ministras<sup>3</sup> oficialiai pranešė Europos Sąjungai apie savo ketinimą denonsuoti Europos Sąjungos ir Gabono ŽPS. Tačiau Gabono Respublikos valdžios institucijos taip pat išreiškė norą derėtis dėl naujo žvejybos susitarimo. Europos Sąjunga mano, kad, nors dabartinis susitarimas tebegalioja, turėtų būti deramasi dėl naujo tausios žvejybos partnerystės susitarimo (TŽPS) siekiant atnaujinti ES ir Gabono žvejybos partnerystę.

#### **• Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis**

Dabartinis Europos Sąjungos ir Gabono ŽPS pasirašytas 2007 m. birželio 6 d. ir įsigaliojo 2007 m. birželio 11 d. Dabartinis ŽPS įgyvendinimo penkerių metų protokolas<sup>4</sup> pradėtas taikyti 2021 m. birželio 29 d. ir nustos galioti 2026 m. birželio 28 d. Jame nustatytos Sąjungos laivynui suteikiamos žvejybos galimybės ir atitinkamas Sąjungos ir laivų savininkų mokamas finansinis įnašas. Gabonui mokamas Sąjungos metinis viešasis finansinis įnašas sudaro 2 600 000 EUR, iš jo 1 000 000 EUR skiriama kaip parama sektoriui.

Su Gabonu sudaryto ŽPS 2021–2026 m. protokole nustatytos tikslinės tunų ir toli migruojančių rūšių žuvų žvejybos galimybės, skirtos dviejų valstybių narių – Ispanijos ir Prancūzijos – ES laivams. Žvejybos partnerystės susitarimo su Gabonu 2021–2026 m. protokole taip pat numatyta galimybė traleriams, žvejojantiems giliavandenius vėžiagyvius, vykdyti tiriamosios žvejybos kampanijas, kuriose dalyvautų ne daugiau kaip po keturis laivus.

Europos Sąjunga jau turi gerai išplėtotą Vakarų ir Centrinėje Afrikoje įgyvendinamų tausios žvejybos partnerystės susitarimų (TŽPS), konkrečiai su Mauritanija, Žaliojojo Kyšuliu, Gambija, Bisau Gvinėja, Dramblio Kaulo Krantu ir San Tomė ir Prinsipe, tinklą. TŽPS padeda tarptautiniu mastu propaguoti BŽP tikslus užtikrinant, kad Sąjungos žvejybos veikla, vykdoma ne jos vandenyse, būtų grindžiama tokiais pačiais principais ir standartais, kokie taikomi pagal Sąjungos teisę. Be to, TŽPS padeda stiprinti Europos Sąjungos poziciją tarptautinėse ir regioninėse žvejybos organizacijose, visų pirma Tarptautinėje Atlanto tunų apsaugos komisijoje (ICCAT), kuri yra pagal tarptautinę toli migruojančių žuvų išteklių išsaugojimo ir valdymo regione teisę įsteigta organizacija. Galiausiai TŽPS grindžiami patikimiausiomis turimomis mokslinėmis rekomendacijomis ir padeda laikytis tarptautinių

<sup>1</sup> Dabartinis žvejybos partnerystės susitarimas, OL L 109, 2007 4 26, p. 1–2.

<sup>2</sup> 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB (OL L 354, 2013 12 28, p. 22).

<sup>3</sup> Ares(2025)4635613.

<sup>4</sup> OL L 242, 2021 7 8, p. 5–51.

priemonių, įskaitant kovos su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama (NNN) žvejyba priemones.

- **Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

Derybos dėl TŽPS ir protokolo su Gabonu atitinka Sąjungos išorės veiksmus, susijusius su Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno valstybėmis, ir ypač Sąjungos tikslus, susijusius su demokratinių principų taikymo ir žmogaus teisių gynimo tikslais. Be to, ES investicijų strategija „Global Gateway“ siekiama padėti partneriams pertvarkyti savo ekonomiką gerinant vertės grandines ir kuriant darbo vietas, kad būtų sustiprintas tokių sektorių kaip žuvininkystė atsparumas.

Numatomomis derybomis dėl socialinės apsaugos sąlygos, pagal Tarptautinės darbo organizacijos konvenciją C188 taikomos Sąjungos laivuose įdarbintiems darbuotojams iš šalies partnerės, užtikrinamas deramo darbo skatinimas.

## **2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI**

- **Teisinis pagrindas**

Teisinis pagrindas – Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) penktos dalies (Sąjungos išorės veiksmai) V antraštinės dalies (Tarptautiniai susitarimai) 218 straipsnis, kuriame nustatyta derybų dėl Sąjungos ir trečiųjų šalių susitarimų ir šių susitarimų sudarymo tvarka.

Materialinis teisinis pagrindas yra SESV 43 straipsnio 2 dalis, susijusi su bendros žemės ūkio ir žuvininkystės politikos tikslų siekimu.

- **Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)**

Netaikoma. Išimtinė kompetencija.

- **Proporcingumas**

Pasiūlymas yra proporcingas siekiamam tikslui – pagal Reglamento (ES) Nr. 1380/2013, kuriuo nustatoma bendra žuvininkystės politika, 31 straipsnį nustatyti teisinio, aplinkosauginio, ekonominio ir socialinio Sąjungos žvejybos laivais trečiųjų šalių vandenyse vykdomos žvejybos veiklos valdymo sistemą.

- **Priemonės pasirinkimas**

Priemonė pasirinkta taikant SESV 218 straipsnio 3 ir 4 dalis.

## **3. EX POST VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI**

- **Galiojančių teisės aktų ex post vertinimas / tinkamumo patikrinimas**

Komisija atliko ŽSPS su Gabonu dabartinio protokolo *ex post* vertinimą, taip pat galimo naujo protokolo *ex ante* vertinimą. To vertinimo ataskaita paskelbta viešai<sup>5</sup>.

---

<sup>5</sup> [https://op.europa.eu/lt/search-results?p\\_p\\_id=eu\\_europa\\_publications\\_portlet\\_search\\_executor\\_SearchExecutorPortlet\\_INSTANCE\\_q8EzsBte](https://op.europa.eu/lt/search-results?p_p_id=eu_europa_publications_portlet_search_executor_SearchExecutorPortlet_INSTANCE_q8EzsBte)

Apibendrinant, iš vertinimo ataskaitos matyti, kad Sąjungos tunų žvejybos sektorius yra labai suinteresuotas galimybe tęsti žvejybos veiklą Gabone. Tačiau iš vertinimo ataskaitos taip pat matyti neatitikimas tarp siūlomų galimybių skaičiaus ir jų išnaudojimo pagal paskutinį protokolą. Būsimame protokole, jei toks bus, turėtų būti sumažintas siūlomų galimybių skaičius ir dėl to turėtų sumažėti protokole numatytas finansinis įnašas.

Atsižvelgiant į ES laivyno pareikštą susidomėjimą, būtų galima numatyti į naująjį protokolą įtraukti naują komercinę giliavandenių vėžiagyvių žvejybos kategoriją, jei tam neprieštarautų patikimiausios turimos mokslinės rekomendacijos ir atitinkama informacija, visų pirma 2021–2026 m. protokolo taikymo laikotarpiu rengtų Sąjungos ir Gabono valdžios institucijų bendrų mokslinių susitikimų išvados. Atnaujintas protokolas taip pat padės stiprinti stebėseną, kontrolę bei priežiūrą ir gerinti žvejybos valdymą regione. Vertinimas rodo, kad protokolo atnaujinimas taip pat būtų naudingas Gabonui, nes pagal protokolą mokamas finansinis įnašas yra svarbus žuvininkystės sektoriaus plėtrai. Siekiant kuo didesnės naudos Gabonui, naujuoju susitarimu turėtų būti skatinama ES laivyno ir vietos subjektų sąveika, o parama sektoriui galėtų būti sutelkta į veiklą, kuria nacionaliniu lygmeniu būtų geriau remiamas tvarus žuvininkystės sektoriaus vystymasis.

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Atliekant vertinimą konsultuotasi su valstybėmis narėmis, pramonės atstovais, tarptautinėmis pilietinės visuomenės organizacijomis, taip pat su žuvininkystės administracija ir Sąjungos bei Gabono pilietinės visuomenės atstovais. Konsultuotasi ir Tolimojo plaukiojimo laivyno patariamojoje taryboje.

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Atliekant vertinimus dalyvavo nepriklausomi šios srities ekspertai.

- **Poveikio vertinimas**

Netaikoma.

- **Reglamentavimo tinkamumas ir supaprastinimas**

Netaikoma.

- **Pagrindinės teisės**

Derybiniuose nurodymuose, išdėstytuose sprendimo pasiūlymo priede, rekomenduojama įtraukti nuostatą dėl žmogaus teisių ir demokratijos principų pažeidimų pasekmių.

#### **4. POVEIKIS BIUDŽETUI**

Naujo protokolo poveikį biudžetui lems Gabonui mokamas finansinis įnašas. Metinės mokėjimų įsipareigojimų ir asignavimų sumos nustatomos pagal kasmetinę biudžeto procedūrą laikantis 2021–2027 m. daugiametės finansinės programos, įskaitant rezervo eilutę 30.020200, skirtą metų pradžioje nespėjusiems įsigaliooti pasiūlymams<sup>6</sup>.

---

Hybf&p\_p\_lifecycle=1&p\_p\_state=normal&facet.author=MARE&facet.studies=evaluation&facet.eurovoc.domain=08%2C56%2C20&facet.collection=EUPub&language=fr&startRow=1&resultsPerPage=10&selectedSubjectId=08&elementType=0&keywordOptions=ALL&SEARCH\_TYPE=ADVANCED#undefined

<sup>6</sup> Žr. 2020 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento, Europos Sąjungos Tarybos ir Europos Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo

## **5. KITI ELEMENTAI**

- **Igyvendinimo planai ir stebėseną, vertinimas ir ataskaitų teikimo tvarka**

Derybos turėtų prasidėti 2025 m. trečiąją ketvirtį, siekiant apriboti žvejybos veiklos pertrūkį 2026 m. birželio 28 d. baigus galioti dabartiniam ŽPS įgyvendinimo protokolui.

- **Išsamus konkrečių pasiūlymo nuostatų paaiškinimas**

Komisija rekomenduoja, kad:

- Taryba įgaliotų ją pradėti ir vesti derybas su Gabonu dėl tausios žvejybos partnerystės susitarimo ir įgyvendinimo protokolo sudarymo;
- ji būtų paskirta Sąjungos derybininke šiuo klausimu;
- Komisija šias derybas vestų konsultuodamasi su specialiuoju komitetu, kaip nustatyta Sutartyje dėl Europos Sąjungos veikimo;
- Taryba patvirtintų prie šios rekomendacijos pridedamus derybinius nurodymus.

---

finansų valdymo, taip pat dėl naujų nuosavų išteklių, įskaitant veiksmų gaires dėl naujų nuosavų išteklių nustatymo (OL L 433 I, 2020 12 22, p. 28) 20 straipsnį.

Rekomendacija

**TARYBOS SPRENDIMAS**

**kuriuo suteikiami įgaliojimai Europos Sąjungos vardu pradėti derybas dėl tausios žvejybos partnerystės susitarimo su Gabono Respublika ir jo įgyvendinimo protokolo**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 2 dalį kartu su jos 218 straipsnio 3 ir 4 dalimis,

atsižvelgdama į Europos Komisijos rekomendaciją,

kadangi:

- (1) tikslinga pradėti derybas dėl tausios žvejybos partnerystės susitarimo su Gabonu ir jo įgyvendinimo protokolo sudarymo,

**PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:**

*1 straipsnis*

Komisija įgaliojama Sąjungos vardu vesti derybas dėl naujo tausios žvejybos partnerystės susitarimo su Gabono Respublika ir jo įgyvendinimo protokolo.

*2 straipsnis*

Derybiniai nurodymai išdėstyti priede.

*3 straipsnis*

Derybos vedamos konsultuojantis su Tarybos žuvininkystės politikos darbo grupe.

*4 straipsnis*

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu  
Pirmininkas / Pirmininkė*